神户中华同文学校

8月

学校通訊

第 729 号

2025 年 8 月 1 日

2025 年度运动会上，我校小学一、二年级的同学们在进行紧张激烈的投球比赛。

学校法人 神 戸 中 華 同 文 学 校

〒650－0004 神戸市中央区中山手通６丁目９番１号
TEL：078-341-7885　　FAX：078-341-7910
https://www.tongwen.ed.jp/

联系事项

(1) 7 月 18 日(周五)，学校将举行本年度第一学期结业典礼。
自 7 月 19 日(周六)起至 8 月 31 日(周日)为止放暑假。

(2) 7 月 23 日(周三）至 7 月 25 日（周五）小五举行夏令营活动，
中二举行野营活动。

(3) 暑假期间，班主任老师将进行个别恳谈。通过这样的活动，家长与老师会全面地了解学生，有助于他们在新学期更好地成长。为此，请各位家长与班主任老师约好时间，以便使活动顺利进行。

(4) 牙齿、耳朵、鼻子等部位不适的同学，希望利用暑假期间抓紧治疗。

(5) 我校定于 9 月 1 日(周一)举行第二学期开学典礼，全校登校时间为 8 点半。

※ 鸣谢 P2
※ 2025 年度运动会作文 P4
※ 中二作文选登 P12
※ 运动会掠影 P14
※ 图片报道 P15
※ 暑期生活注意事项 P18
※ 体育消息 P19
※ 校友会消息 P21

在本月号《学校通讯》截稿之前，收到下列侨胞及友人捐赠的财物，现将芳名公布于下，谨致谢忱。

★6 月 25 日（周三）有志者为我校捐款 3 万日元。
★7 月 5 日（周六）豊和貿易株式会社为我校捐款 10 万日元。
★7 月 12 日（周六）山口勉先生为我校捐款 2 万日元。
★7 月 16 日（周三）第 34 届校友 張忠誠先生为我校捐款 5 万日元。
★7 月 16 日（周三）石塚篤先生为我校捐款 5 万日元。
★6 月 26 日（周四）有志者捐 61 册儿童读物。
★6 月 27 日（周五）家长会为课外活动部的同学们捐运动饮料 288 瓶。
★7 月 1 日（周二）許林友璃女士捐医疗用品。

2025 年度运动会乐捐者芳名(敬称略)刊登如下，并在此表示衷心的谢意。

教材販売　植月　捐 2 万日元

王　志领　先生捐 2 万日元

張　文乃　女士捐 1 万日元

王　浜力　先生捐 10 万日元

張　述洲　先生捐 1　万日元

脇　瑠花　女士捐 5 千日元

脇　歯科医院　捐 1 万日元

愛新　翼　先生捐 1 万日元

李　慶懐　先生捐 1 万日元

李　暢鵬　先生捐 1 万日元

堀内　まさみ　先生捐 1 万日元

張　国輝　先生捐 1 万日元

顧　生淞　先生捐 1 万日元

有志者　先生捐 15 万日元

曹　英生　先生捐 2 万日元

有志者　先生捐 15 万日元

出口　朋博　先生捐 1 万日元

王　达　先生捐 1 万日元

林　彦博　先生捐 1 万日元

中村　光孝　先生捐 1 万日元

林　為彪　先生捐 1 万日元

有志者　女士捐 1 万日元

潘　正良（良友酒家）先生捐 1 万日元

結城　元紀　先生捐 1 万日元

李　忠義　先生捐 1 万日元

簡　智成　先生捐 1 万日元

有志者　先生捐 1 万日元

有志者　先生捐 2 万日元

盧　国威　先生捐 1 万日元

蔡　仁忠　先生捐 1 万日元

李　明　先生捐 1 万日元

柳沢　俊学　先生捐 1 万日元

文　曉謙　先生捐 1 万日元

葉　翔太　先生捐 1 万日元

有志者　女士捐 1 万日元

羽田　知史　先生捐 1 万日元

荘　天輝　先生捐 1 万日元

任　順興　先生捐 1 万日元

沈　宏華　先生捐 1 万日元

前山　仁　先生捐 2 万日元

愛新　啓盛　先生捐 1 万日元

张　万皎　先生捐 2 万日元

有志者　先生捐 1 万日元

刘　松坪　先生捐 1 万日元

李　瑞金　先生捐 1 万日元

格根図雅　女士捐 1 万日元

两日静待　双倍精彩

——记神户中华同文学校 2025 年度运动会

这是一场与天气“斗智斗勇”的运动会。为了避开酷暑，去年开始我校的运动会从九月改期至六月，不料今年却与梅雨“不期而遇”，被迫推迟了两天。但雨水冲刷不掉斗志，延期延不住精彩。6 月 12 日，星期四，当发令枪声终于在微晴的天空下响起，所有的等待都化作了赛场上加倍的激情。

在庄严的升国旗仪式和齐唱校歌之后，李俊吉校长致开幕词。向在场的各界人士致以衷心的欢迎和感谢后，校长铿锵有力地对在校生说：“虽然运动会因雨延期举行，但希望大家仍能充分发挥练习成果，展现拼搏身姿。特别是小学一年级的同学们，虽然你们入学不到三个月，但大家都非常期待你们的表现。预祝运动会圆满成功！”

接下来，旗手集合，学生代表激昂地宣誓：“我们为了达到‘1.团结友爱，互敬互助；2.一切行动快、齐、静；3.热心服务、积极工作’以上三个目标而努力奋斗！”

我校的运动会别具一格，既有红白组对抗竞赛项目，也有表演项目，当然也有来宾、家长和校友的互动项目。但没有个人竞争只有团体比赛，竞技不是目的，加强团结和友情才是目的。

第一个项目和第二个项目分别是由小学 1 年级至 4 年级、小学 5 年级至中学 3 年级表演的团体操。领操的同学神采奕奕，每个动作都标准有力。同学们紧跟节奏，举手投足间尽显默契，整齐的动作洋溢着活力与朝气。

第三个项目：小学 2 年级赛跑。小选手们有的是一路领先，有的是后来者居上。虽然是第一次参加障碍赛跑，他们却个个精神十足，像灵活的小鹿一样，敏捷地跨过小小铁栏，钻过呼啦圈，小脸上写满认真，鼓足劲儿向终点飞奔而去。

第四个项目：中学 1、2 年级女生拉棒比赛。木棒可比大绳难拽多了，大家都拼命往后拉，拉得热火朝天。教室里的文静闺秀，变成了赛场上的巾帼力士，脸都憋成了红苹果。

第五个项目：小学 5、6 年级选拔接力赛跑。裁判枪响的刹那，第一棒如箭离弦，第二棒似风过境，第三棒稳住节奏，第四棒带着全组的信念冲向终点。接力棒连接的是勇气与力量,传达的是奋斗与拼搏。

第六个项目：小学 1、2 年级集体舞《彩虹的微笑》。大家双手分别拿着红、橙、黄、绿、蓝色的彩球，边唱边跳，整齐和谐，动感可爱。孩子们跳得特别兴奋，每一张稚嫩的脸上都洋溢着灿烂的笑容。无疑是运动场上最亮丽的一道风景，唤起了所有到场的“长辈们”对童年的美好追忆。

第七个项目：小学 3、4 年级龙卷风。这是三人一小组，双手共握横杆，同时横向跑动，遇到锥筒后，360 度转圈绕过，最后折返跑回起点，与下一组交接的比

（上接第 4 页）赛项目。有的组步调一致，有的组跌跌撞撞，笑声在操场上空打着旋儿，仿佛真的卷起了一阵快乐的龙卷风。

第八个项目：各年级选拔全校红白接力。这是唯一一个由全校学生参加的比赛项目，大同学牵手小同学入场。工作部门的同学先带着大家做了准备活动，使队员们不仅舒活了筋骨，还舒缓了心情。这是我校的一个优良传统。接力棒在疾风中传递，速度与默契，在此刻完满融合，每一次交接都是信任的燃烧！

第九个项目，华侨幼儿园特地来为我们献演了活泼愉快的集体舞《彩色气球操》。那可不是拿在手上的小气球，而是很大的气球“伞”。这对幼儿园小朋友来说是很有难度的，但他们一会儿钻入五颜六色的伞里，一会儿又抓住伞的边缘摆造型，时不时还变化队形，与老师配合默契，玩得很开心，让观看的人心也暖暖的。

第十个项目是由全体中学生表演的舞龙。鼓点如雷震云霄，中学生们矫健的身影随着节奏不断变换。他们手中的三条金银蛟龙仿佛在铿锵节奏中苏醒，在空中划出流畅的弧线，时而如蛟龙出海直冲云霄，时而如游龙戏水盘旋低回。最精彩的时刻来临——三条彩龙合而为一，化作一条威风凛凛的巨龙，在操场上空盘旋升腾！这震撼人心的表演瞬间点燃全场，雷鸣般的掌声经久不息。

第十一个项目：小学 1 年级赛跑。看得出在学校运动会初露头角的小运动员们有点紧张，也有点兴奋。跑道上他们天真、精彩的表现和坐在观众席的家长们洋溢在脸上的欣慰表情相映成趣，呐喊声、欢呼声此起彼伏，充满了校园的每一个角落。

这时，操场上的天空骤然暗了下来，乌云密布。为了保证运动会顺利进行，校方迅速做出决定，临时调整了比赛项目顺序——将学生项目提前。

第十二个项目：小学 3、4 年级选拔接力赛跑。有了两三次运动会经验的同学们跑起来很熟练，你追我赶，竞争激烈。不知是谁踉跄着摔倒了，但跌倒的少年毫不犹豫，立即爬起来向前冲刺！

第十三个项目：小学 5、6 年级集体舞《旗舞风暴》。激扬的音乐响起，两三百面红旗同时扬起。孩子们手中的红旗像被施了魔法，快得让人眼花缭乱，齐得令人叹为观止。虽然没有阳光的加持，但他们手中的旗帜却依然翻涌成了一片火海。

第十四个项目是由来宾、家长、校友参加的互动项目——投球比赛。这个环节人气火爆，参与人数远超预期，气氛热烈非凡，欢声笑语将场内外融为了一体！

第十五个项目：中学 3 年级变化比赛。进行中，天空突然飘雨，但浇不灭全场沸腾的热情！今年这个项目是通过骑一轮车、投球、拖轮胎、穿麻袋、钻网、找软糖、骑三轮车、跳绳、破气球、换装、泼水、踩高木屐等，来传递红白棒。将欢笑与友爱编织成歌，让团结与智慧绽放如花。这也是中三同学在母校的最后一次运动会了，输赢并不重要，重要的是我们在这里努力过、奋斗过！

午休时分，云破天开，阳光倾泻而下。

第十六个项目：课外活动部各部介绍。我校课外活动部除了运动部还有一些

（上接第 5 页）有中国特色的文化部。棒球部、男生排球部、女生排球部、男生篮球部、女生篮球部、乒乓部、美术部、民乐部、民族舞蹈部、舞狮队的同学们身着队服或演出服依次入场，向来宾和家长们尽情地展现各部风采。

第十七个项目将历年的“运动部对抗接力”改为了“课外活动部对抗接力”。各活动部代表脚下像踩了风似的，当然第一次参加的文化部同学们也不示弱，奋力地向前跑，被汗水浸湿的脸颊依然灿烂。

第十八个项目：小学 1、2 年级投球比赛。这是一个趣味比赛。音乐一响，孩子们稚嫩的脸庞都严肃了起来，拼命地捡球、投球，音乐一停，立刻停止不动，音乐开始时又继续投。真的太可爱了！

第十九个项目：小学 5、6 年级拔河。今年第一次采用了学年竞赛方式，男女生一起参加。哨声一响，大家一起发力，奋勇拼搏。红组白组势均力敌，即使遇到形势不利，也咬紧牙关不放弃，必胜的信念支撑着他们去坚持。

第二十个项目：中学 1、2 年级男生骑马战。这个项目是由下面的多位同学当马支撑着上面的一位同学去抢对方组上面同学的帽子，哪组抢的帽子多，得分就多。场上的学生表现出了互相支持、互相信任的团队精神和不怕困难、勇于拼抢的竞争意识。场下的学生则是竭尽全力为其呐喊，同时也都在为他们捏一把汗。

第二十一个项目：小学 3、4 年级集体舞《动起来》。前奏乍响，蹲伏的孩子们“唰”地弹跳而起。“啪！啪！”清脆的击掌声响彻全场。彩色护腕整齐划一地上下翻飞，操场上仿佛跃动着一群活力满满的小精灵。

第二十二个项目：中学选拔接力赛跑。这可能是今天最激烈的接力项目了，也是最后一个项目。发令枪声好似冲锋的号角，队员们犹如一支支离弦的箭，向目标飞去。恰同学少年，风华正茂；看接力赛道，传棒如电！

比赛结束了，预演时白组表现出色，夺得胜利；这次正演红组迎头赶上，成功夺冠。无论胜负，大家都用汗水和努力诠释了我校运动会三个目标的真谛。

闭幕式上，李校长欣慰地说：“再一次感谢各位来宾、各位家长的热情参与和大力支持！同学们、老师们，辛苦了！在大家的努力奋斗下，运动会圆满结束了。希望在接下来的日子里，继续坚持锻炼身体，不断增强集体主义精神，祝愿大家今后的学校生活更加开心！”

掌声属于领奖台，也属于每一位幕后英雄。同学们的工作服务与呐喊助威；老师们的精心组织与无私奉献；家长们的全力支持以及首次在学校社交媒体平台上的实时播报；社会各界的慷慨捐助与校友们的暖心关怀。所有的画面都在证明：两日的静待，终被写成双倍精彩的绽放！

文责：陈奇秀

精彩的运动会

小五甲 林晟熹

2025 年 6 月 12 日，是我们学校举行运动会的日子。

爸爸妈妈和我很早就来到了学校。开幕式结束后，我们分别坐到观众席上。小一到小四做完团体操后，轮到我们小五到中三做团体操。我们认真做完操后，看了华侨幼儿园表演的项目。幼儿园的小朋友们非常可爱，他们头上有的人戴着红帽，有的人戴着黄帽，有的人戴着蓝帽。接下来，我们还看了舞龙。舞龙是由全体中学生表演的项目。他们表演得非常精彩，我看着舞龙表演，听着“咚咚、咚咚咚、咚咚、咚咚咚”的锣鼓声，心里觉得十分兴奋，不知不觉中很快迎来了我们五六年级的表演项目《旗舞风暴》。我表演得十分卖力，是为了让爸爸妈妈看到我精彩的表演。表演结束后，我们退场时，一直说着：“耶咚咚咚，耶咚咚咚。”台下响起一片热烈的掌声。

我觉得这次运动会非常开心，况且我们红组赢了，红组的分数是 123 分，白组是 106 分，我好开心！

难忘的运动会

小五甲 庄亦陈

6 月 12 日是我们学校举行一年一度的运动会的日子。早上我蹦蹦跳跳地来到了学校，还一边想着我们红组会不会赢呢？

我们学校的运动会的项目可丰富了，足足有 22 个项目呢！

其中，给我留下了深刻印象的项目有两个。

第一个，也就是印象最深的是我们的集体舞——《旗舞风暴》。我们为了这个项目练习了很长时间，但是正当我们要表演最好的地方的时候，音乐突然停了，我们都不知所措，老师们大概也是不知该如何是好。当时我心里真的很着急，但是大家依旧保持着淡定的表情。表演完后，我心里的石头终于落了下来。

第二个就是我们的竞赛项目——拔河。我们在练习的时候一直赢，但是不知道为什么，到正演的时候我们就输了。我虽然使出吃奶的劲儿拉了，但是像有一种神秘的力量一样，绳子还会往对方那边去，结果我们输了。

时间很快，一转眼就到了闭幕式，到了公布比赛结果的环节。我非常激动，随着广播响起，计分板也跟着打开。司仪说：“今天的比赛结果，红组 123 分，白组 106 分，红组获胜！”操场上顿时响起了欢乐的声音。

这次的运动会给我留下了难忘的回忆，希望下次的运动会也能圆满成功！

快乐的运动会

小五甲 罗织羽

6 月 12 日，是举行我念念不忘的运动会的日子。这天早上开始我就非常期待。

给我印象最深的是我们五六年级的集体舞——《旗舞风暴》。我们一共四个班，都拿着红色的旗子，所以我们很怕把我的旗子弄丢。我原来觉得这个集体舞特别难，但是练了几次后，我觉得很简单了。还有一个项目，那就是《舞龙》。我觉得这个项目又精彩又激烈。我想如果中学我也继续在我们学校上的话，我也一定会表演吧！那是不是很有趣啊！我很期待还有一个项目，就是《拔河》。这个项目是我们五六年级出场。发令枪声一响，我们就使出了吃奶的力气，不过我们五年级输了。但是六年级拉了平局。我很开心。

时间过得很快，一转眼就要举行闭幕式了，结果是红组 123 分，白组 106 分。这时我开心得蹦了起来。我们比白组分数多 17 分呢。同组的同学都跟我一样蹦了起来，操场上一片欢呼声。我觉得这回的运动会非常开心，而且很有成就感。我更期待明年的运动会了！

运动会

小五乙 田口拓海

在 6 月 12 日，神户中华同文学校举行了 2025 年度的运动会，我们学校来了许多家长和校友。

开幕式后，接着做团体操，又看了几个项目，终于到全校红白接力，这也是我参加的项目。我们在入场口的左边做了热身运动后，小跑到了操场坐下。第一轮是女生跑，小一的四人跑得很快。在成功接棒后，二年级开始跑，女生跑完后接着是男生跑了。在三年级开始跑的时候，我们五年级就上场了，我穿着蓝色号码衣，四年级的蓝色号码衣排在第四个，就是最后一名。我们五年级开始跑了，我飞快地跑，我最后跑到了第三名，在中三跑完的时候我们赶到了第二名！

下午的时候，我们五六年级有拔河，我们班是白组，我们和甲班比赛。比赛开始了，我们用力地拔，我们两个班一开始一直是势均力敌。在时间大约过了十几秒钟的时候，我们班突然用力，枪声一响，我们班的人大叫起来，我们赢了！第二次也是一样。

闭幕式上公布最后的分数。红组 123 分，白组 106 分，我们最后输了。

虽然延期了两天，我们又输了，但是我很开心。希望下一次运动会我们会变得更厉害！

欢乐的运动会

小五乙 朴咲映

2025 年 6 月 12 日，我校举行了一年一度的运动会。

运动会开始了，整个学校显得紧张而又热烈。开幕式结束后，我们做了操，然后要等下一个我要出场的项目。那个项目是小五、六选拔的接力赛跑。快要开始的时候，我很紧张。我穿着蓝色号码衣，是第二棒。第一棒把棒传给了我，我就赶紧去追前面的同学。虽然没有赶上，但是第三棒的同学超过了红组。虽然没能得第一名，但我还是很开心。

我们跳了集体舞后，吃了午饭，就快要到我们出场的项目——拔河。一开始练习的时候，六年级的红组太厉害，所以我们每次都输。但是预演结束后，班主任老师给我们看了拔河的视频，正演的时候，我们学着视频里的方法拔，结果，我们白组赢了！白组是第一次赢，我非常高兴！

最后，闭幕式的时候公布了分数。红组是 123 分，白组是 106 分。我们白组输了。我觉得很遗憾。

这次的运动会既很开心，也很遗憾。虽然今年输了，但是我相信明年一定会赢！

开心的运动会

小五乙 张芸汐

6 月 12 日，我们举行了一年一度的运动会。

运动会的第 14 个项目，是我们五、六年级表演的集体舞——《旗舞风暴》。我们挥舞着鲜红的旗，认真地跳。这个舞蹈虽然有些难，但我们努力练习，才表现出了成果。我们的退场方法和其他年级的有些不一样。他们是直接走到退场口退场，而我们是伴随着快乐的音乐，一边拍手一边退场。

午休结束了，又过了几个项目，就是我们五、六年级的拔河了。拔河一共进行四次，第一次和第三次是五年甲班对我们乙班，第二、四次是六年甲班对乙班。第一次和第三次赢了。而第二次平局，第四次输了，拔河的结果是白组赢了。我们迈着欢快的脚步声退场了。

到了闭幕式，我紧张得心脏怦怦直跳。随着麦克风里大姐姐的声音，大家看向记分牌，“结果是，红组 123 分，白组 106 分，红组获胜！”我虽然有点伤心，但是我觉得很好玩。这真是一次非常开心的运动会!

欢乐的运动会

中一甲 叶哲彰

我校在 6 月 12 日举行了运动会，我一直在期待这次运动会，因为我会出场接力赛跑。

我们期待的运动会要开始了。我的心里激动无比。我们一出场就满头大汗，这个汗不是因为天热，是因为紧张所以出来的汗。

我们中一最开头出场的是团体操，这个节目跟分数无关的。我们结束后也没有停顿，我们立刻要准备工作，我的工作是声援，竞赛举行的时候在场内跳舞和声援。我喜欢的节目有两个，是小五、小六的接力赛和中学的接力赛跑。小五的接力虽然比中学生慢，但是我很喜欢，中学的接力速度非常快，尤其中三最快。

我在跳舞的时候小二和小三不只是跟我们一起跳，还跟我们一起声援，这让我想起来了小时候的我。

我出场的节目主要有两个，骑马战和接力赛。骑马战时我的位置是马的右边，坐在马上的同学太强，很快就抢到了对手的帽子。至于接力赛，我们男生的前面先跑过了，虽然我跑的时候很紧张，但是能跑了第一名，最后结果获得了第二名。我们红组优胜了！

我在神户中华同文学校最后的运动会结束了。但愿能再参加一次。

印象深刻的运动会

中一甲 榊翔多

在适合我们运动的季节里，我校举行了一年一度的运动会。

令人怀念的运动会于 6 月 12 日拉开帷幕。在主席宣布运动会开始以后，立刻响了号枪，欢快的音乐让场内的所有人都精神抖擞。班级代表举着旗帜，带领大家前进。

第一个项目是小学五年级至中学三年级的体操表演，令人感到很精彩。我要开始工作了，我的工作是画场，除了要画操场的线，还要管理操场的清洁。

我出场的节目有舞龙、全校红白接力、骑马战。我出场的红白接力马上就开始了，从我们开始奔跑的那一刻起，场内就充满了紧张的气氛。不久之后，场内就充满了欢乐。随着裁判的一声哨响，同学们如同离弦之箭，飞速冲出起跑线。赛跑一转眼就结束了，全校红白接力结束以后，舞龙就要开始了。鼓点的稳定节奏在整个会场中回荡。我们在体育课和班会里练习了，运动会里可以发挥练习过来的结果。

很快就到了午餐时间，下午出场骑马战以后我出场的节目就结束了。最后主席宣布：“2025 年运动会到此结束！”说完话，场内响起了热烈的掌声。

一年一度的运动会一瞬间就结束了，这次运动会给我留下了深刻难忘的印象。

快乐的运动会

中一乙 杨星玲

我们盼望已久的运动会终于到了。为了这次的运动会，我们在上课时和放学后再三练习了很多次。我早上 7 点半就到了学校，摆好椅子，搬好道具，准备迎接客人。

在炎热的天气下，运动会开始了。我印象最深的项目是小学五六年级的表演。报完幕以后，随着帅气的歌曲，他们两手拿着鲜红的旗子从观众席开始入场，等到他们站到自己的位置时，音乐再次响起。他们就开始“猎猎”地挥舞旗子，这时大家的视线都聚焦在那里。他们每次摇动旗子的时候。都会有几个客人热烈地鼓起掌来。虽然途中有了几次发生了小小的意外，但是他们始终没有在脸上露出动摇的神情。他们再用旗子表现出来了波浪的样子。又一次吸引了大家的注意力。我很喜欢这个动作，觉得特别美丽。到了后半快结束的时候，他们就背对背跳起舞，因为我在后面的地方，所以这样无论坐在哪都可以看到他们的表情。表演结束了，流出了从跳舞时完全想爱的歌曲，操场上响起了一片热烈的掌声。

比赛的结果，有了 17 分的差。白组输给了红组，但是我觉得十分满意，能发挥了平时练习的成果，我希望明年一定能获得胜利。

可惜的运动会

中一乙 铃木利孟

6 月 12 日“砰”的一声枪响，开始了 2025 年度运动会。今年度不幸遇到了梅雨期，顺延了两天才能举行的。我们初一学生出场了舞龙、骑马战和接力赛跑，我的工作是画场。这次运动会中，我印象最深的就是骑马战。

骑马站是下午的项目，我开始准备时吃完午饭后的睡意一瞬间就飞去了。入场后马上开始比赛了，我很紧张。第一局是团体赛，一声枪响，激动的比赛开幕了。我先抢了一顶红帽子，马上往右边逃走。这时，突然眼前来了抢我帽子的一双手，我们组立刻躲避了。这时候我眼前没有一个敌人，所以往后转身时，被很多红组的同学包围起来了，我拼命伸手抢了一顶帽子，还听见了白组加油的助威声和拉拉队的喊声，我们更加努力了，又抢了一顶帽子。一共三顶，这时我才被抢了帽子。结果团体赛是白组输了。个人赛我一瞬间就输给了红组。其他同学努力奋斗，个人赛平局。比赛结果白组输给了红组。虽然我们输给了红组，但大家的助威声，让我的心里暖呼呼的。

最后，我们迎来了最紧张的时刻，那就是宣布比赛结果。司仪宣布了白组 106 分，红组 123 分，差 17 分我们输给了红组。场内瞬间交错了一阵欢乐声和叹气声，司仪的同学宣布：“2025 年度运动会到此结束！”难忘的运动会圆满结束了。我有一个希望，明年一定在骑马战中获得胜利。

日本庭院——相乐园

中二甲　易昭文

相乐园是日本神户市有名的日本庭园。它原来是小寺家的住宅花园，后来向大家开放，可以自由参观了。园里风景优美，是一个“如在图画中”的地方。

走近正门，可以看到很大的门，制作很精美，也很壮观，一看就可以知道以前是有钱人家的花园。园里树木很多，到处都是绿色。最有名的是一棵树龄五百年的大楠木。楠木是一年四季都很漂亮的常绿树，春天开白花，夏天有绿叶，秋天有红叶。我看到的时候，它是绿绿的。

园里有一个大池塘，里面游着鲤鱼，仔细看，还可以看到小小的目高鱼。大池塘边跳着青蛙。以池塘为中心，水流之处，还有几个小桥，连接着各个地方。有的地方水从高出流下来形成瀑布，发出“潺潺”的声音，让人心情放松。还有，池塘边有个“水琴窟”，水滴落到石头上，发出像古琴一样美妙的声音，也让人心情放松。

在园里散步，还可以看到很多特别的地方。比如“浣心亭”，是一个休息的地方，亭子旁边有一个水井。再往前走，有一个像船一样的建筑，叫“船屋形”，是重要的文化财产。旁边还有一个很大的石灯笼，上面有一只石头的狮子，好像在盯着我们，也好像看着我们在笑，有时候还能看到蜻蜓飞来飞去。紫阳花也开放着，五颜六色，非常美丽。园子里也有很多松树，形状很有意思。

相乐园是一个美丽又有历史的地方，它不只是一个花园，更像是一个可以学习日本文化，放松心情的好地方。园里到处都有值得鉴赏的景色，让人走着就觉得很开心。

日本庭院——相乐园

中二甲　林心优

一到相乐园正门，就看到一扇大门矗立在我们面前。进到里面，看到树木高大雄伟，真令人大开眼界。天空的蓝，树木的绿，山涧的透明感交相辉映，令人赏心悦目，使我们游览者感到自然的美好。

进入相乐园，首先在眼里有的，就是多种多样的花草树木。在自然中代表“绿色”的东西，一个个灿烂而优美，使游览者感到明快、开朗。而草木繁花似锦，花团锦簇，虫子、鸟都合在一起构成了一幅画。有可能是因为季节的原因，动物们似乎比平常更加活跃，感觉蚂蚁比平常更大，它们似乎在用身体感受大自然并吸收大自然的香味儿而生活。

再往前走，有了一座桥梁。桥下，河水静静地流淌。那是一段疗愈的时刻，阳光洒在我们身上，或许是为了让水面展现它们美丽的姿态，我无法用语言表达出来，那景色真实美极了。翠绿的树木倒映在湛蓝的池水中，那片绿意安然的世界，使游览者永远不会忘记。

相乐园真实“湖光山色”，有山有水，使游览者感到“如在画图中”，沉浸在自然之中，忘却了身在闹市之中。

总的来说，相乐园就是日本园林的标本的存在，有山有水，有了自然的背后，使我们感到自然美好的同时，也得到了心灵的放松。

日本庭院——相乐园

中二乙 梁睿轩

在神户有一座传统庭院，它建于明治时代，融合了日本庭院的经典学与近代西洋元素。它就是相乐园。

一走进正门，眼前便展现出完全不同于都市中心的别样景色。春天，樱花与杜鹃盛开倒映池中，让人感到春暖花香；夏天，新绿与瀑布的清凉感让人感到安闲自得；秋天，红叶与池面相映，让人目酣神醉；冬天，雪景中的枯山水意境让人虚静无为。

为了让人感到这个美感，那里讲究石组和水流、讲究植被配置。这相乐园庭院利用天然地形瀑布和溪流石头的摆放讲究自然韵律，象征山水意境。松树、枫树、苔藓等植物经过精心修剪，形成层次感。

在历史和文化的方面，园内保留有明治时期的西式建筑旧哈萨姆住宅。与日本庭院形成和洋对比，象征神户开港后的多元文化。茶室清风庄则延续了传统茶道精神，可体验静谧的茶道美学。另外，细节之美。有从青苔的铺陈、飞石的排列到灯笼的斑驳痕迹，处处体现“微小中见宇宙”的日式美学。尤其推荐清晨或黄昏到访，感受光影与自然的对话。

相乐园的美在于历史厚重感、四季变换的自然之美、匠心独具的造园技艺以及和洋并存。总之，相乐园是自然与人文的和谐之作，既能欣赏传统庭院的匠心，又能感受四季流转的诗意，堪称神户市的都市桃源。

日本庭院——相乐园

中二乙 青山天音

相乐园是一座代表神户的日本庭园，也是神户市城市公园中唯一的日本庭园。它的名字是从中国古书《易经》来的，这本书一节中的“和悦相乐”中命名为“相乐园”。

一进入正门，眼前便展现出完全不同于都市中心的别样景色。通过苏铁园往里走，首先看见的是重要文物的原小寺家厩社和原哈萨姆住宅。这两个建筑物是与日本庭院形成对比的讲究对称的西洋建筑。

再往里边走进入日本庭院。走过坡道来到可以眺望水池的地方。这儿原来是一个池塘，后来改建为瓢形水池。这里有竹筒敲石和水琴窟。我觉得竹筒敲石是日本庭院不可缺少的东西。听着竹筒敲石的声音，眺望着美丽的日本庭院，可以感觉日本文化的美。

水池边挂着一座土桥，从桥上往下看，可以看见各种颜色的鲤鱼在水池里优雅地游来游去。放眼望去，能看到深绿色的树倒映在透明的水池，仿佛照在镜子里。

相乐园的花的种类也很丰富，随着季节的变化，开出五颜六色的鲜花。春天，相乐园里会开杜鹃花。可以一边眺望着庭院里盛开的杜鹃花，一边度过平静的春天。在夏天，可以欣赏睡莲、紫阳花等，这些花点缀着香乐园的日本庭院，让人感受到夏天的到来。秋天你能看到变成美丽的红叶的枫叶。枫叶虽然不是花，但是和花一样漂亮，值得一看。在冬天，相乐园举办冬天牡丹展会，展示着颜色鲜艳的牡丹。

相乐园的优点不止以上这些，还有更多。如果有兴趣，我觉得值得去一次。

我校 2025 年度运动会掠影

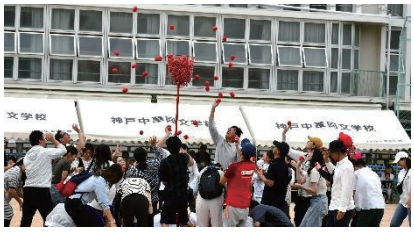


图 片 报 道

新小一招生说明会

2025 年 6 月 21 日（周六），我校举行了 2026 年度新小一招生说明会。

加油！ ——运动部鼓励会

中学棒球部

乒乓部

男生篮球部

女生篮球部

女生排球部

男生排球部

6 月 25 日（周三）全校师生为中学运动部队员召开了鼓励会，为参加 6 月 28 日（周六）开始的神户市综合体育大会加油助威。希望他们在赛场上奋力拼搏，再创佳绩！

防范讲习会

6 月 30 日(周一)
小学一二三年级
→

7 月 1 日（周二）
小学四五六年级
→

7 月 1 日（周二）
中学一二三年级
←

我校于 6 月 30 日（周一）、7 月 1 日（周二）邀请生田警察署的警官为全校学生进行了防范讲习。

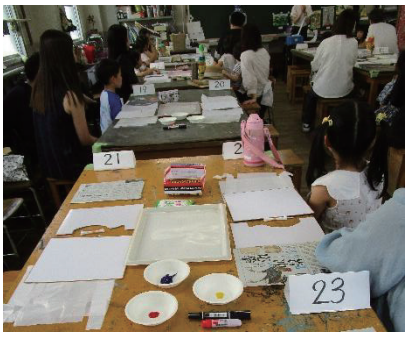
小三社会参观

7 月 3 日（周四）我校小学三年级学生参加了神户市令和 7 年度“みなとの学習会”，坐船游览了神户市景。

家长会赠送饮料

7 月 4 日（周五），家长会为我校各课外活动部赠送了运动饮料。

授课体验



7 月 5 日（周六），我校为即将加入我校的新生和家长进行了授课体验活动。

暑期生活注意事项

同学们盼望的暑假来到了。暑假是培养学生自主精神，锻炼身体的好机会，也是生活容易松懈，一不小心就会发生意外的时期，希望同学们特别注意以下事项，过一个有意义的暑假生活。

请在假期注意以下几点：

☆提高自觉性　发挥自主精神

(1) 要随时随地记住自己是神户中华同文学校的学生，待人接物要有礼貌。
(2) 发扬爱劳动的精神，积极帮助家里做家务，照顾好弟弟妹妹。
(3) 发挥勤俭节约的精神，不乱花钱，不浪费财物，要爱护公物。
(4) 学习要有目标，要有计划性。每天按规定的学习内容和时间进行学习，不必求多，最好求精。

☆注意健康　增强体质

(1) 生活要有规律，早睡早起。
(2) 身体检查时曾发现眼睛、耳鼻疾病的同学要利用暑假抓紧时间治疗。

☆注意安全　防止发生事故

(1) 遵守校规，遵守时间，不乱逛街。
　① 随时注意服装、语言、态度，必须把同行者和回家时间及目的告诉家长。
　② 没有家长跟随时，不要单独或成群结队去百货公司、繁华街、电影院等公共场所。
　③ 不许到娱乐场(如：ゲームセンター)等地方去玩耍。
　④ 傍晚七点以后(小学生五点以后)不许随便外出。
　⑤ 各处神社庙会期间，特别要遵守学校的各种规则，傍晚七点以后，绝对不可单独或成群结队出外游逛。
　⑥ 不要轻易相信网络上的信息，不要把个人信息轻易登载在网络上。
(2) 不要乱玩焰火。(特别是“飞弹式”焰火和爆竹)
(3) 特别要注意交通安全，走路、骑自行车自觉遵守交通规则。不要在马路上乱跑、玩耍；横穿马路要走斑马线，不得随意横穿马路。
(4) 游泳时要特别注意以下几点：
　① 不许单独去，要跟家长或能负责的大人一同去。
　② 不许到河流、贮水池、水库、池塘等危险的地方去钓鱼、玩耍、游泳。

(5) 注意天气的变化。
　① 大雨天气，任何学生不得外出。如遇洪水就到高楼层或地势较高的地方避难。
　② 高温天气要注意多饮水，可采用物理降温等措施，防止中暑。
　③ 雷雨天要注意雷击。听到雷声马上避难，同时也要注意龙卷风的消息。

体育消息

男生籃球部

令和７年度 第 65 回神戸市中学校総合体育大会
バスケットボール競技（男子）

2025 年 6 月 28 日、7 月 5 日
我校　72 － 42　　吉田中学校
我校　58 － 102　長峰中学校

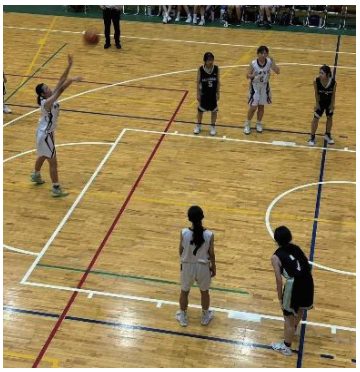
女生排球部

令和７年度 第 65 回神戸市中学校総合体育大会
バレーボール競技の部（女子）

2025 年 6 月 28 日
我校　0 － 2 櫨谷中学校

女生籃球部

令和７年度 第 65 回神戸市中学校総合体育大会
バスケットボール競技（女子）



2025 年 6 月 28 日、7 月 5 日
我校　117 － 4　夙川中学校
我校　　41 － 66 本山中学校

中学棒球部

令和７年度 第 65 回神戸市中学校総合体育大会 野球大会

2025 年 6 月 28 日

我校・布引（合同チーム） ０ － ７ 須佐野中学校

男生排球部

令和７年度 第 65 回神戸市中学校総合体育大会
バレーボール競技の部（男子）

2025 年 7 月 5 日

我校 ２ － ０ 住吉中学校

我校 １ － ２ 本多聞中学校

中学卓球部

令和７年度 全日本卓球選手権カデット中央区予選大会

2025 年 7 月 12 日

男子ダブルス

優勝： 管 煜程 曽 遥翔

準優勝：平岩 蒼正 木下 龍星

第３位：鄭 富吉 青木 翔汰、 賀 康輝 譚 絢仁

中学１年の部 男子シングルス

優勝： 平岩 蒼正

準優勝：曽 遥翔

第３位：賀 康輝

第５位：譚 絢仁 崔 友豪

中学２年の部 男子シングルス

優勝： 管 煜程

準優勝：鄭 富吉

第３位：木下 龍星 青木 翔汰

神戸中華同文学校校友会

Xiao YouHui

2025 No.168

http://www.xiaoyouhui.jp/

2025年 ボーリング大会 開催のお知らせ

日程 2025年 **8月30日(土)**

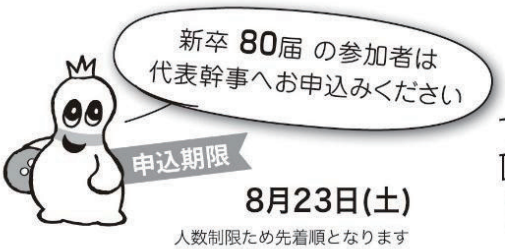
集合時間 am10:00 (10:30 開始)

場所 **神戸ボウリング倶楽部** tel:078-265-2288

対象 神戸中華同文学校 卒業生・家族・在校生(在校生は家長同伴のこと)
神戸華僑幼稚園の園児とその家族(園児は保護者同伴のこと)

参加費 一般:1,500円　園児～大学生:500円
(当日徴収釣銭ないようにお願いします)

新卒80届の特典!!! 2ゲームプレイ代・靴代 無料ご招待!

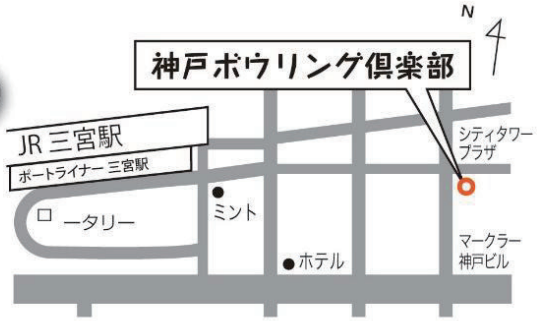


申込期限

8月23日(土)

人数制限ため先着順となります

※申込期限過ぎてのキャンセル・人数変更は
出来ません。キャンセル料が発生します。



メール申込方法 1 参加者の氏名、年齢 (学生は学年も)、代表者 Tel、E-mail アドレスを
校友会 mail2cai@xiaoyouhui.jp へ メールかグループ LINE にて申込み

メール申込方法 2 申込書に記入し mail2cai@xiaoyouhui.jp へメールに添付か LINE に写メを送信

校友会ボウリング大会 申込書

氏　名	フリガナ	届	電　話	mail アドレス	年令/学年	こども レーン

注: 子供と同レーン希望の家長は「こどもレーン」に○を記入↑

平和商事株式会社

HEIWA SHOJI CO.,LTD.

〒650-0023
神戸市中央区栄町通2丁目1番2号
TEL：078-392-8026　FAX：078-392-8027

雅苑酒家

chinese restaurant　since 1982

各種宴会対応可能。
大切な友人や家族と
円卓を囲みませんか？

TEL:078-331-8828

24時間
web予約受付

〒650-0022　神戸市中央区元町通1丁目4－8　南京町 東龍街
www.ryukasou.com

TAKEDA

総合建設業
株式会社 武田工務店
取締役　武田 弘行
1級建築施工管理技士　1級土木施工管理技士

〒651-0093
神戸市中央区二宮町1丁目4－7
リーガル三宮東ビル1002号室

TEL：078-611-8827
FAX：078-330-8447
携帯：080-1511-0881
E-mail：hiroyuki@takeda.name

総合建設業
株式会社武田工務店

〒656-0143
本社　兵庫県南あわじ市中条中筋1240
TEL：0799-45-0498
Fax：0799-45-1544

倉庫　〒652-0056
神戸市兵庫区滝山町531

不動産賃貸・管理

中山手メイトモータープール 野崎中央モータープール	ファミリーマート三条御幸町店 ドーミー百万遍
中央企画 株式会社	**株式会社　TBSD**
神戸市中央区野崎通1丁目3-9 078－241－6052	神戸市中央区海岸通3丁目1-1 078－392－0241

ワコーレマンションシリーズ

WAKOHRE

PREMIUM UNIQUE

和田興産株式会社

神戸市中央区栄町通 4-2-13　℡078-361-1100（代表）

不動産賃貸・管理

株式会社 龍 成 ビ ル

〒650-0011　神戸市中央区下山手通2丁目12番15号

TEL・FAX　（０７８）３３１－６７４８

不　動　産　賃　貸

福 岡 信 栄 株 式 会 社

〒650-0016　神戸市中央区橘通3丁目1番1号

TEL(078)361-5810　FAX(078)361-5988

福建会館ビル

テナント募集

一般財団法人 福建会館
福建公所

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通5-1-21
（JR元町駅西口北上る角）
TEL(078)341-0736 FAX(078)341-1740

ホームページ検索 福建会館 神戸

不動産買取 売買仲介 不動産管理

SILVER TRUST
シルバートラスト株式会社

〒651-0096 神戸市中央区雲井通4丁目1-23-206
TEL. 078-414-8074 FAX. 078-414-8073

セントラルビル元町

1 F Holly's Café / RESTART HOME
2 F TEPPEI Hamada dance studio
3 F 国際神学福音伝道会
4 F スペラボ 南京町
5 F 絵話塾 / Gallery Vie 西門山側
6 F Manual Labour

一般社団法人
大阪中華北幫公所
理事長 于學偉

〒550-0004 大阪市西区靭本町3丁目9番2号
TEL：(06) 6445−8191
FAX：(06) 6445−8200

PANBROS. 1970
株式会社 潘兄弟貿易公司
〒657-0841
兵庫県神戸市灘区南通 4-1-13 パンブロス 6 2F
TEL：078-855-2699 FAX078-855-2698
E-mail：panbros@crocus.ocn.ne.jp

一般財団法人

三江会館

日本・神戸三江公所
since 1883

〒650-0015
神戸市中央区多聞通2丁目1-12 三江会館ビル2階
TEL：078-371-8623　FAX：078-371-8624
E-mail：sankou1912@collabiz.net

不動産管理・食料品輸入卸

有限会社　宝　洋

〒650-0001 神戸市中央区加納町２丁目11－７
☎（０７８）２４１－８６５０

不動産・賃貸・売買・管理

Yousukou

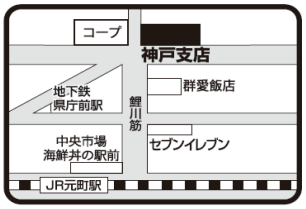
有限会社 揚子江
TEL 078-325-1323
www.yousukou.jp

KINSAN
My Smile Bank

きんさん 検索

HPはこちら

〒650-0004
神戸市中央区中山手通3-12-9
TEL(078)231-3911



NO.1の実績!!

預金積金・貸出金
信用組合No.1
(金融総合専門紙ニッキン調べ)

2024年度決算(2025年3月末)
総預積金 1兆6,079億円
総貸出金 1兆2,047億円

近畿産業信用組合 きんさん神戸支店

羽田学園グループ

日本語学校 「楽しく勉強 笑顔で卒業」

Koke International Japanese Language Academy
【KIJ 語学院】
〒652-0807 神戸市兵庫区浜崎通 3-7
☎078-945-7555 FAX078-945-7556
【KIJ 語学院東京校】
〒113-0022 東京都文京区千駄木 4 丁目 1－16－107 号
☎03-5832-9556 FAX03-5832-9557
https://www.kij123.com/

学校法人 羽田学園 「君の夢、KIT にキットある！」

Kansai International Institute of Tourism and Hospitality
【関西国際旅行・ホテル専門学校】
〒652-0032 兵庫県神戸市荒田町 1 丁目 12-7
☎078-577-5585 FAX078-577-5586
https://www.kij.ac.jp/

OTSUKA UNIFORM
OTSUKA Uniform
㈱大塚ユニホーム
TEL (078) 794－2147㈹
FAX (078) 794－2140

天然戸＆中国茶 Lin
https://www.lin.co.jp/

株式会社Lin本社
神戸市垂水区下畑町161番
TEL.078-753-1828 FAX.078-753-1848

いいだ税理士事務所
税理士 飯田 貴廣(48届)
中国語対応可能
住 所: 〒650-0023
神戸市中央区栄町通1丁目1-9-407
Tel: 078-381-8190
Mail: iida_takahiro@tkcnf.or.jp
HP: https://iida-zeirishi-kobe.tkcnf.com/

おかげさまで創業60年を迎えました。
これからもお客様に信頼をいただける商品をご提供し続けます
RICOH MP SERIES

ORPHIS

第一電子株式会社
http://www.ddk.ne.jp
神戸営業所：神戸市中央区御幸通6丁目1-20

LH & Co.
DESDE 2015
LOS HERMANOS
LH株式会社
代表取締役
林 昭信（第53届毕业生）
〒153-0043
東京都目黒区東山1-1-5
東山ATビル302

司法書士法人神戸栄町事務所
神戸栄町行政書士事務所
石 磊（第53届毕业生）
外国人ビザ
申請サポート
司法書士法人
〒650-0023 神戸市中央区栄町通2-4-13 神栄ビル201号
TEL:078-334-7505 FAX:078-334-7506
seki@kobe-sakae.com

神戸博愛病院

KOBE HAKUAI HOSPITAL

＊診療科目＊

内科 / 外科 / 整形

外科 / 皮膚科 /

放射線科

リハビリテーション科

各種健診・人間ドック・アンチエイジング
ドック

〒650-0022　神戸市中央区元町通7丁目1-17
TEL:078-362-5010 FAX:078-362-5020
病院HP: http://www.kobehakuai-togen.com/

医療法人社団三進会

家富整形外科・循環器科

〒652−0804神戸市兵庫区塚本通7丁目1−20
☎(078)577−0081

JR兵庫駅より北へ徒歩1分
神戸高速大開駅より南へ徒歩3分

(診察時間)
午前9:00~12:30
午後4:00~7:00
木曜・土曜　午後休診
日曜・祝日　休　診

老人保健施設
桃源の郷
[100床　(認知症対応30床デイサービス・ショートステイ]
〒651−1313　神戸市北区有野中町4丁目18−21
(神戸電鉄「田尾寺駅」より徒歩3分)
TEL(078)987−2521　FAX(078)987−2524

グループホーム(認知症対応型共同生活介護)
もものの花
[27床(3単位)]
〒651−1313　神戸市北区有野中町3丁目9−9
TEL(078)987−5734　FAX(078)987−5738

伝統の本格中華料理が堪能できる《神仙閣》
カジュアルに中華料理を楽しめる《老房》
少人数の食事会から宴会まで幅広くご利用ください
【同窓会や記念日などお気軽にご相談ください】

神仙閣
SHINSENKAKU
Tel.078-331-1263
神戸市中央区下山手通2-13-1

老房
OLD HOUSE LAO FANG
Tel.078-331-7050
神戸市中央区下山手通2-12-9

www.shinsenkaku.com 神仙閣

彩
神戸ステーキ
彩ダイニング

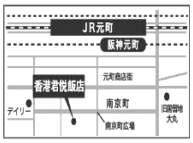
桜
神戸牛ステーキ
桜

Vesta
神戸牛ステーキ
ヴェスタ

香港料理

ほん　こん　くん　えつ　はん　てん
香港君悦飯店

〒650-0023 兵庫県神戸市中央区栄町通2-8-12
営業時間：10:00～22:00(LO 21:30)
定 休 日：不定休
アクセス：JR神戸線元町駅 西口徒歩2分
☎ご予約・お問合せ 078-954-6061
FAX: 078-392-2821



★【鉄人シェフ】有名店出身の料理長の本格中華
★ 各種ご宴会、歓送迎会、忘年会、新年会など幅広くご利用ください。全170席
★ 各種セット有り980円～
★ ご利用シーンで選べるコースをご用意しております。
『虹(にじ)コース』1,500円　『富(とみ)コース』4,800円
『貴(たか)コース』5,000円　『華(はな)コース』8,800円
【飲み放題付】『栄(さかえ)コース』5,500円

中国料理
馨林
XINLIN

馨林(シンリン)
神戸市中央区中山手通 2丁目 13－12
ランドマークビル神戸 2F
定休日/月曜日
昼/11:30-15:00　14:30(L.O)
夜/17:00-22:00　21:30(L.O)
TEL:078-242-9911
HP.https://xinlin.jp/
Facebook 馨林

中華麺製造卸販売

有限会社 同興楼

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通3丁目２－１８

TEL（０７８）３３１-０２９２　FAX（０７８）３３１-２５１３

元祖豚饅頭

老祥記

ホームページOPEN

http://www.roushouki.com

豚まんの包み方をインターネットで紹介！

老祥記の歴史から、豚まんのおいしい食べ方まで！
比較的行列の短い時間帯も公開しています。
インターネットの老祥記にもぜひおたち寄りください。

◆老祥記の軌跡　◆湯煙の立つカウンター　◆店主の掲示板

神戸南京町
☎（078）331－7714

みなさまにご愛顧をいただき60周年

おみやげに……
おやつに……
四興楼
特製豚饅頭
をどうぞ――

豚まん

SHI KOH ROH
四興楼

創業

〒650-0022 神戸市中央区元町通2-9-1 元町プラザビル1F
TEL・FAX　078－331－0783　定休日 毎週水曜日

楊家
点心

NICHIGYOKU FOOD CO.,LTD.
日玉中華食品株式会社
日向工場にてISO22000. FSSC22000認証取

代表取締役 楊 立寧

神戸本社
〒650-0004
神戸市中央区中山手通３丁目 10-14 日玉ビル２F
TEL 078-222-8088　FAX 078-222-8086

東京営業所、九州営業所、日向工場

豚肉専門店

南京町

堂記號

〒650-0023 神戸市中央区栄町通1丁目3番11号
☎３３１-０６６４番・３９１-１３２８番
FAX 331-3922

自家特製焼豚・純神戸肉・特選豚肉
チャイニーズ デリカ
神戸・元町・南京町

益生號

神戸市中央区栄町通1丁目3番16号
電話 神戸(078)331-5058

江山楼

株式会社　江山楼　　王 國雄（第13届）

本部　〒850－0842　長崎市新地町13－16

TEL　（ 095 ） 824－3162

FAX　（ 095 ） 824－6176

http://www.kouzanrou.com

中華料理　北京閣

姫路市安田三丁目22

TEL　079-222-7525

FAX　079-222-2258

http://www.pekinkaku.co

福楽公司有限会社

姫路市駅前町227番地TEL: 079-222-2909

お陰様で創業50年

中華　料理

ふう　りん　かく

楓林閣

少人数でのお食事会から
最大380名様の大宴会まで

洋室個室
大宴会場
完備

◆阿倍野店　天王寺駅すぐ　アポロビル9階
TEL 06-6649-1055　全380席

◆アベノアポロスカイビヤガーデン
（夏期のみ）TEL 06-6649-1065　全800席

◆中華料理　堺楓林閣　堺東駅前みずほ銀行ビル8階
TEL 072-238-1605　全350席

◆日本料理　備徳　堺東駅より徒歩3分
創業江戸からの本格的な和食をどうぞ
TEL 072-247-7736　全450席

広東菜館

群愛飯店

本　店　(078)332-5203

大丸店　(078)333-2367

廣東料理

民　生

〒650-0022 神戸市中央区元町通1丁目3-3（南京町）

TEL (078) 331－5435

香港飲茶・広東名菜

香　港　茶　楼

神戸市中央区北長狭通 3-2-3 ニューグランドビル 2F

営業時間：11：30 ～ 15：00 / 17：00 ～ 20:00 (LO19:30)

定休日：毎週水曜日

WEB ： http://www.hk-charo.com

MAIL ： hongkongcharo@gmail.com

TEL ： 078 391-5454

神戸市中央区北長狭通3丁目2-10

上海料理

彩愛園

☎ (078)331－0924

FAX(078)371－2986

〈営業時間〉

11:30 ～ 14:30

16:30 ～ 21:30

不定休

ご予算・ご希望などお気軽に

お問い合わせ下さい。

詳しくは、ホームページで

http://WWW.shinaien.net/

三祥貿易株式會社
SANSHO TRADING CO. LTD.
650-0004 神戸市中央区中山手通3丁目4番8号
大東ビル2階
TEL(078)332－2319
FAX(078)332－2315

中国銘酒70種
世界各国ビール・輸入洋酒・ワイン・清酒 酒類専門店
中華料理用材料・食塩・内外食品・外国菓子類販売卸
リカーショップ 新安（シン アン）
神戸市中央区元町通1丁目13番11号・新光ビル1階
☎ (078) 331－3503

河北省産天津甘栗輸入卸売
甲南貿易株式会社
〒614-8052 京都府八幡市八幡武蔵芝 27-4
TEL: 075-971-0993 FAX: 075-982-8396
E-MAIL: post@konan-trade.co.jp

総合リサイクルセンター
福源商事株式会社
FUKUGEN BUSINESS co.,ltd
〒596-0105
大阪府岸和田市内畑町2048
TEL (072)489-3631
FAX (072)489-3632

輸出入商社
豊和貿易 株式会社
HOWA BOEKI CO., LTD.
〒530-0043 大阪市北区天満3-6-17 豊和ビル
ＴＥＬ： 06-6881-3828

JUNKOU
順興通商株式会社
〒 650-0011 神戸市中央区下山手通3-3-1 ｳｪﾙｽﾄﾝﾋﾞﾙ402号
TEL 078-335-1770 FAX 078-335-1660
E-mail : junkou@junkou.co.jp

中国食品・銘酒・家具・工芸品・繊維製品・輸入販売(卸・小売)

株式会社東栄商行

本　　社：神戸市中央区下山手通２丁目５－６　TEL 078-321-3765(代)
E-Mail　ktoeisho@tea.ocn.ne.jp　FAX 078-321-3767
元　町　店：神戸市中央区元町通１丁目３－６　TEL 078-331-5118
南京町本店：神戸市中央区栄町通２丁目８－９　TEL 078-326-6555

中華料理用材料
海陸物産罐詰卸小売

株式会社　恵記商行

本店小売部　〒650-0022 神戸市中央区元町通１丁目３番１号《南京町》
☎(078)331－3851　ＦＡＸ（078）331-1108
本社営業所 〒652-0815神戸市兵庫区三川口町2丁目2番13号
☎（078)577-3851　FAX(078)577-3467
名古屋営業所〒454―0912 名古屋市中川区野田１丁目５３０
TEL（052）365―3335
FAX（052）365―3338

海を超える
人と企業の「挑戦」
を支える存在

カセイ物産 株式会社

本社
〒763-0074　香川県丸亀市原田町2255番地1
TEL：0877-43-2826　FAX：0877-43-2827
URL：https://www.cathay-jp.com

CATHAY GROUP

大連今嘉船舶工程有限公司
大連市旅順経済開発区興港路16-1号
TEL：86-411-86202319

大連今海船務有限公司
大連市旅順经济开发区顺乐街30号
TEL：86-411-62685541

大連嘉世維商貿有限公司
大連市旅順経済開発区興港路16-1号
TEL：86-411-86202319

今嘉設計新技術開発(呼和浩特)有限公司
呼和浩特市賽罕区大学西街36号学府康都B座13F
TEL：86-471-3382640

真珠輸出入卸業

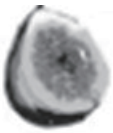
メイパール株式会社

明　珠　行

〒650-0012　神戸市中央区北長狭通4丁目9番23号
☎ (078) 331－7851(代) 331－0908
FAX (078) 331－7899

世界20ケ国以上からドライブルーツ、ナッツ、農産加工品を直輸入。
150種以上を取り扱っております。

TOA 東亜物産株式会社



〒650-0017　神戸市中央区楠町3丁目2-3
TEL: 078-371-7714　FAX: 078-371-7752
ホームページ: toa-bussan.com

※一部ネット販売も行っております。「global garden」で検索

有限会社 泰 安 公 司

TAI AN TRADING CO. , LTD.

〒650－0012 神戸市中央区北長狭通3丁目3－2
TEL (078) 331－1184・4495
FAX (078) 331－6695

中国貿易専門商社

CRT 中道貿易株式会社

CHINA ROAD TRADING CO. ,LTD.

代表取締役　荘　天仁

〒650-0046　神戸市中央区港島中町3丁目1番地2
ポートアベニュー11-14-1

TEL:078-304-1150　FAX:078-304-1151

E-mail: crt@ktd.biglobe.ne.jp

求　　人：社員募集
職　　種：中国貿易(営業要員)
募集人員：20代 男性 華僑子弟
◇ 事前に履歴書をご送付頂き、後日審査の上ご連絡申し上げます。
◇ 詳細は面接の上決定致します。
お問合せ：中道貿易㈱
TEL：078-304-1150　荘 又は 汪 まで

雑穀・天然宝石　輸出入商・小売商

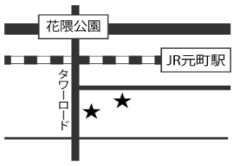
光　明　堂

光明貿易株式会社　代表取締役　野呂 秀雄（第66届）

〒650-0022
神戸市中央区元町通3丁目11番8号

TEL 元町店 (078) 321-0851
事務所 (078) 321-0856

元町3丁目駐車場
2万円～ 月極募集



婦人服飾製造販売

株式会社　シシエス

〒651 - 0093 神戸市中央区二宮町 2 丁目 10 番 7 号
☎（078）222－6595
FAX（078）222－6594

Naturale ®

天然素材のミセスニットを神戸から
シルク・カシミヤ・イタリー糸・コットン・麻

株式会社　東方貿易商行

〒650-0012　神戸市中央区北長狭通 4丁目 2 番 2 号
TEL 078-332-2529　FAX 078-392-8550
http://www.tohotrading.com

休館日のお知らせ

８月　４日（月）　　８月１８日（月）
８月１３日（水）～ ８月１６日（土）

ホームページからホール・会議室の予約が出来ます！！

また、中華会館で行われているイベントなども、掲載しておりますので、
一度アクセスしてみて下さい。

http://www.zhonghua-huiguan.com

＊中華会館ビル６階には、ロビーと貸し会議室２室・厨房設備のある部屋が１室。
（各部屋１時間￥２，０００税別・厨房設備利用は別途費用必要）。
＊７階には東亜ホール（１８０名収容）がございます。

【第一会議室：ロ型／18 人】

【第二会議室：ロ型／30 人】

【第三会議室：円卓／20 人】

【定員:180 人,ホール面積:181m²】

一般社団法人中華会館

〒650－0011
神戸市中央区下山手通2－13－9
TEL(078)392－2711　FAX(078)392－2811
URL: http://www.zhonghua-huiguan.com
E-mail:art0083@zhonghua-huiguan.com

関 帝 廟　:TEL / FAX(078)341－2872

神阪中華義荘　:TEL / FAX(078)691－4359

一般社団法人

中華会舘

本会は1893年に創立し、中日両国及び華僑等相互の理解と交流の促進、会舘ビル、神阪中華義荘、関帝廟の管理運営等を行っています。

〒650－0011
神戸市中央区下山手通2－13－9
TEL(078)392－2711　FAX(078)392－2811
URL: http://www.zhonghua-huiguan.com
E-mail:art0083@zhonghua-huiguan.com

関帝廟(神戸)

三国志の英雄「関羽」を祀った寺院。
全体的な特徴としては日本の伝統的な建築様式に中国風の意匠や様式を取り入れた形となっており他にあまり例を見ない「華和(中日)折衷」となっています。中国式おみくじ等もあります。
参拝自由／年中無休　開廟時間 9時～17時

〒650－0004
神戸市中央区中山手通 7－3－2
TEL / FAX(078)341－2872

神阪中華義荘

神阪中華義荘は阪神間を中心とした華系(華僑・華人・華裔)の皆様の共同墓地です。敷地内には「清國孩童総墓」や「阪神淡路大震災華僑留学生殉難者慰霊碑」などがあり、毎年 4 月 5 日前後の「清明節」は多くの墓参者でにぎわいます。
墓地・納骨堂・永代墓新規使用者随時受付中。
詳細は中華会舘事務局まで。

〒653－0811
神戸市長田区滝谷町 1－9－1
TEL / FAX(078)691－4359

KCC BLDG.

神戸中華総商会ビル

〒650-0024　神戸中央区海岸通３丁目 1-1

神戸華僑歴史博物館

一般社団法人神戸中華総商会・中央実業株式会社・福清株式会社・公利株式会社
福建商事株式会社・ケンミン食品株式会社・有限会社山陽エンジニアリング
株式会社中美商行・有限会社華陽貿易・宜興株式会社・サノヒロ株式会社

第一部分

神戸中華同文学校　月刊広報誌広告協賛のお願い

平素より本校学校教育にご理解、ご関心を頂き、誠にありがとうございます。

さて、本校では毎月一回　月刊広報誌の『学校通迅』を刊行しております。誌面の内容と致しましては、保護者の皆様への連絡事項、学校の予定、ご寄付などのお礼、生徒の学校生活の様子や作文、作品などがあります。また、課外活動での活動成績や地域交流などを写真と共に掲載し、保護者や華僑団体及び関係者にお送りしております。

本校の年間必要経費を受益者（学生）のみの負担にしますと、毎月の授業料は現在の約2倍になるため、現在本校では兵庫県、神戸市等の助成を頂くとともに、華僑華人の皆様の多大なるご支援を受けながら運営をしております。

しかしながら、今後の校舎修建、設備の拡充、教育面のさらなる充実を図るためには財政的にもいまだ十分とは言えない状況です。

そこで、毎月発行しております『学校通迅』に保護者の皆様の事業所等の広告協賛をお願い出来ましたら誠に幸いに存じます。

この度の新型コロナウイルスの影響により、保護者様におかれましても大変厳しい折とは存じますが、将来世代へのご配慮を何卒よろしくお願い申し上げます。

末筆ながら皆様のご健康とご多幸を心よりお祈り申し上げます。

B5 紙面	カラー
一面掲載	80,000
2 分の 1 掲載	40,000
4 分の 1 掲載	20,000
8 分の 1 掲載	10,000

※広告の原稿につきましては、既成の広告のコピーもしくはデータファイルでお送り頂けましたら、当方で校正させて頂きます。

お申込み、お問合せ先
神戸中華同文学校　事務局

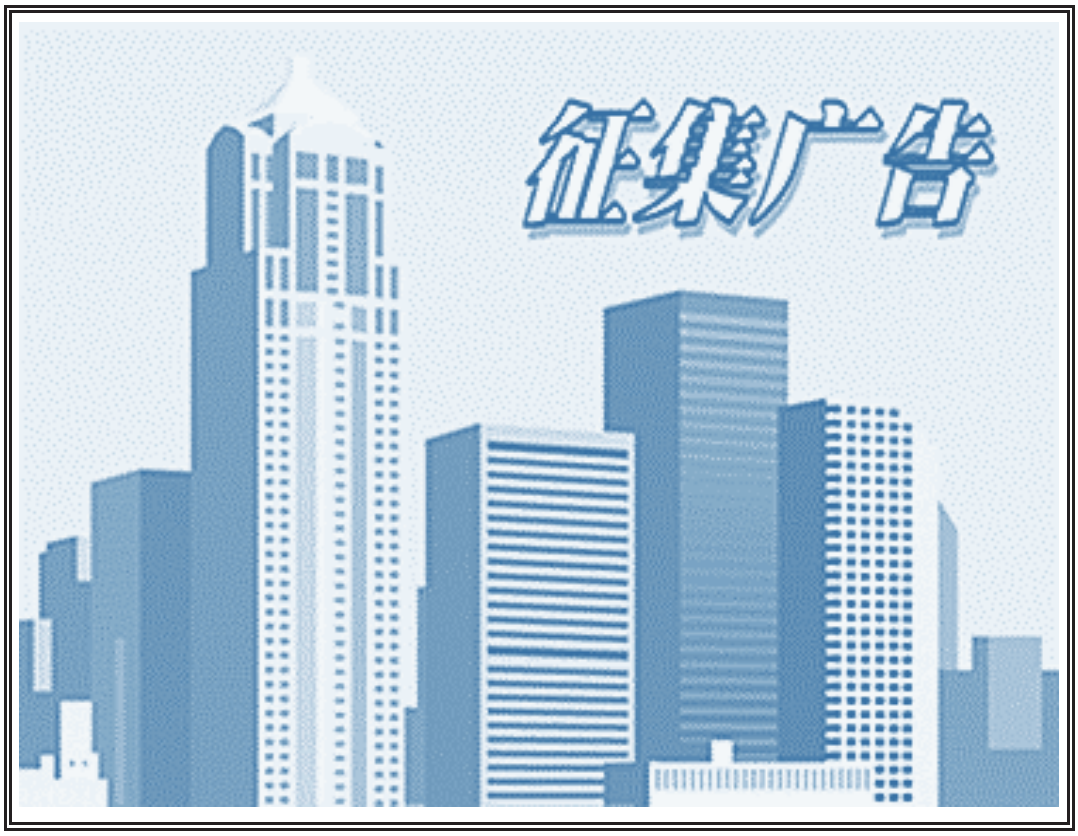
広告担当　林　泰　、梁　文健
Eメール　l-wenjian@ggl.tongwen.ed.jp
Tel　078-341-7885
Fax　078-341-7910

味覇が一缶あればママは一流料理人！

お買い求めは百貨店・スーパーで！

有「味霸」 **妈妈变**大厨師

请到各大百**货**商店和超市**购买，谢谢**



〈にっしん〉

自由金利型定期預金M型<単利型>

懸賞付き定期預金

タコちゃん・ドリーム

1等賞

お取扱い期間 2025年7月1日(火)～2025年12月30日(火)

100,000円

(税引き後 79,685円)

あたる!!

アプリ・店頭・ATMのご契約で

懸賞金をGET!!

にっしん通帳アプリ

対象	個人のお客さまのみ	お預け入れ金額	1契約10万円以上1,000万円以内
契約期間	1年(元金自動継続扱い)	適用利率	固定金利・預入時のスーパー定期1年ものの店頭表示利率
抽選時期	2026年4月(諸般の事情により変更となることがあります。)		

等級	懸賞金	当選本数	当選条件(各組共通)
1等賞	現金100,000円(税引き後 79,685円)	1本	当選番号の全桁(5桁)一致
2等賞	現金30,000円(税引き後 23,906円)	10本	当選番号の下3桁一致
3等賞	現金10,000円(税引き後 7,969円)	20本	当選番号の下3桁一致
4等賞	現金1,000円(税引き後 797円)	1,000本	当選番号の下1桁一致

※表示の当選本数は、1ユニット(10億円)にて表示しています。
※上記懸賞金には、復興特別所得税が追加課税されるため、20.315%(国税15.315%、地方税5%)の税引き後のお支払いとなります(※マル優を利用した場合も課税されます)。
※懸賞金は、ご契約者本人の利息振替口座にお支払いいたします。
※1つの抽選番号に対して重複して当選番号がある場合の懸賞金は、合算して最大10万円のお支払いとなります。

店頭に説明書をご用意しています。

Instagram　LINE　ホームページ

日新信用金庫

〈にっしん〉もしもしコール
フリーダイヤル イコー ニッシンバンク
0120-15-2489
(受付時間)平日午前9時から午後5時まで